

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POSTUL DE CENZURA DEVA.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat: IOSIF POPOVICIU.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 40 kor.	Negyed évre — — — 10 kor.
Fél évre — — — 20 „	Egyes szám ára — — — 1 „

Nyilttér soronként 6 kor.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Magyarország ügye.

Szászváros viz alatt.

Évtizedeken át megismétlődő eset az, hogy a Szászvárost átszelő három hegyi patak valamelyike hirtelen olvadások, felhőszakadások, avagy nagy és huzamosabb esőzések következtében megárad s kiönt. F. hó 14-én délután 5 óra tájt a sebeshelyi patak, amely a villanytelep mellett folyik el, lépett ki medréről s árasztotta el az alsó városrészt. Szép, száraz idő volt s bár délután a levegő egy kissé le is hűlt, senki sem gondolt arra, hogy eső nélkül is árvízben lesz részünk. Megszoktuk már, hogy a patakok vize sokszor a legszebb időben is megdagad, sárgás, piszkos lesz, amiből a hegyek közötti esőzésekre lehet következtetni, de ami szerdán délután

történt, az ritkaság számba ment. Alig 5 perc lefolyása alatt úgy megdagadt a sebeshelyi patak, hogy kilépett medréről és a cigánysort, Hosszu-utcát, Romosz helyi-utat, Gyár-és Sarok-utcát, Romoszi-utat elöntötte. A víz állása az elöntött részeken néhol elérte az 1 méter 40 cmtert is. A legsekélyebb helyen is 40—50 cm. volt. Az ez utcákban lakóknak még annyi idejük sem volt, hogy holmijukat biztonságba helyezték. A cigánysor lakóháza alig pár perc alatt derékig érő vízbe kerültek s a többi fentírt utcák is hirtelen teltek meg vízzel. Lévén munkaidő, sok háznál senki sem volt otthon s így ott az ár sok mindent elhordott. A patak sárgásszürke, tarajos, habzó hullámain uszó számos disznó, farkas, kerítés, palánkrészek, kosarak s más házi eszközök mutatták, hogy a nagy felhőszakadás következtében megáradt patak fentebbi folyásán is óriási károkat tehetett. A fentírt hat utcának mindenik udvara, kertje megtelt vízzel. Mondanunk sem kell, hogy a kertek termése teljesen tönkre ment, ami a mai viszonyok között óriási kárt jelent. Az erősen veszélyeztetett, mélyebben fekvő utcákból, kertekből, udvarokból mindent elhordott a sebesen rohanó ár s hogy emberéletben nem esett kár, csak annak köszönhető, hogy az áradás nappal történt. A cigánysor lakóinak jó része odafullt volna, ha ez a váratlan áradás éjjel lép fel. Az ár a villanytelepre is behatolt s annak működésében is zavarokat idézett elő, miért is szerdán este a város sötétségben maradt.

Az áradás színhelyére a rendőrség, csendőrség és katonaság rögtön kivonult.

A megrémült lakók a késői órákban is la-

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

A citera.

Irta: Farkas Antal.

A kocsmának abba a sarkába ült, ahonnan a belépő embereket kényelmesen szemügyre vehette. Sokáig ült ott szótlánul, csak akkor szólt, mikor a bora kifogyott és másik pohárral parancsolt. Egyet hörpintett, aztán bámulta a füstös levegőt, meg a sötét előtt vidáman sörözgető bérkocsisokat. A kocsmároshoz szeretett volna beszélni, meg akarta mondani, hogy nem rossz a bora, de a kocsmáros dugókat nyomkodott a csaposlegény-nyel a megtöltött palackokba. Az emeleten lakó miniszteri tanácsosékhöz tizenöt flaskó bort rendeltek, mivel ott délután vendégség léssen. A méltóságos ur tömeges rendelésének szállítása teljesen lekötötte a kocsmáros és nem ért rá beszélgetni. Különben is mit beszélgessem az ember olyan vendéggel, akit először lát a kocsmájában? Most bekukkantott, a következő órában már elviszi a lába vagy a vasut és soha többé nem lát tőle az ember egy krajcár hasznót sem. Itt Pesten sok a jövő-menő ember, azért kevesebb a barátkozás.

Hogy az asztalához telepedtem, arrább huzta

a székét, a poharát. Félt, idegenkedett tőlem, vagy azt akarta, hogy én kényelmesebben férhessek a kerek, vörös terítékes asztalnál. Keresztül nézett rajtam, nem akart észrevenni. A külsőnk elütött egymástól. Ugy gondolta, hogy a belsőnk is elüt, tehát semmi közünk egymáshoz. Még az italunk sem volt egyforma.

Hogy valamit szóljak, megjegyeztem, hogy nem rossz bort mérnek ebben a kocsmában. Egyet rántott a vállán, annyi volt az egész, amit e tekintetben nekem mondhatott.

— Talán nem izlik? — kérdeztem tőle.

— Izleni izlik. A bor csak akkor jó, ha jólesik. Ha nem esik jól, akkor a legjobb bor is komisz.

Jókorát hörpintett annak bizonyosságául, hogy neki most jólesik. Alkalmasint vastagon früstökölt. Egy darabig hallgatott, aztán hozzám fordult.

— Mi a hajón olyan komisz lórét kapunk, hogy megrázkódunk tőle. De azt muszáj inni. A hajóra nem szabad becsületes italt bevinni, mert a hajó kocsmárosa feljelenti a kapitánynak. Ennek meg az volna a vége, hogy elcsapnák az embert.

— Elég disznóság.

— Bizony az, de a kocsmáros is ur, a ka-

pitány is ur, megértik egymást. Az én elődömet, a fütőt — fütő vagyok egy dunai hajón — meglátogatta az édes apja. Valami szegény, balatoni ember. Hozott a fiának egy kulacs jó bort. A hajón itták meg. Kitudódott a dolog, elcsapták, pedig becsületes, szorgalmas ember volt. Ezért nem jó a hajón tréfálkozni az itallal.

Cigarettára gyujtott. Esetlenül fogta köszénporos, bütykös ujjai között. Meglátszott rajta, hogy a pipához van szokva, most csak azért cigarettázik, mert kocsmában van. Tán szegyenlette a kurtaszáru, feketére szivott cseréppipát, vagy nem akart alkalmatlankodni az erős, kiállhatatlan illatu kapa-dohánnyal.

— Mi a fizetése?

— Nincs fizetésem, csak bérem van. A kapitány uré az már fizetés. A gépészé se kutya, de az enyim csak bér. 70—80 koronára megy havonta, ha mindig utazunk.

— Van családja?

— Család? Minek az? Ez a bér csak arra elég, hogy magam nyomorogjak belőle. Az asszony is, a gyerekek is ebből nyomorognának? Inkább ugorják az ember a Dunába.

Elkeseredetten hajtotta ki a poharát.

— Az apám még megnősülhetett. Hajóács volt Szegeden. Volt háza is, de még szép ke-

pátolgatták a vizet lakásaikból. Az árvíz utáni kép felszakított utrészeket, bedőlt viskó falakat, kimosott hidrészeket, iszapolt utcákat, udvarokat, kerteket tár elénk. A kár hozzávetőlegesen is megközelíti a kétmillió koronát.

Évtizedek büne, hogy a város a patakok szabályozását s a partok alapos biztosítását elhanyagolta. Az ebből eddig származott károk tiszszeresen felülmulják azt az összeget, amellyel annak idején ezt a még mindig elintézésért ordító kérdést meg lehetett volna oldani. Az ár következtében nagyrésztben a lakosság legszegényebb része károsodott meg s így a városnak kötelessége ezeket segélyben részesíteni.

Mi fog történni, ha egy éjjel mind a három patakunk egyszerre fog ilyen kirándulást tenni városunkban?! A szászvárosi járás falvaiban sohasem volt a telefon bevezetve, pedig — amint a jelen eset is igazolja — milyen jó lett volna, ha a felhőszakadásról, a patak óriási megáradásáról kellő időben telefon értesítést kaphattunk volna.

E kérdésekre még visszatérünk.

San-Toy.

Minisztertanács a cenzura és az ostromállapot megszüntetéséről.

A „Brassói Lapok“ h iradása szerint a napokban megtartott minisztertanács elhatározta, hogy az ostromállapotot a Romániához csatolt valamennyi területeken megszüntetik. Ugyancsak megszüntetik a királyság egész területén a postai és távirati cenzurát is. A sajtó cenzurát csak a határokkal szomszédos körletekben tartják fenn. Az ostromállapot és a cenzura megszüntetésére vonatkozó dekrétumot még e héten aláírás végett a király elé terjesztik.

Szinészet.

Gáspár Jenő szinigazgató társulatával immár öt hete tartózkodik városunkban. Mire e sorok megjelennek, ők már más helyen aratják babérait, de azért kötelességünknek tartjuk leszögezni azt, hogy ez a társulat Szászváros közönségének teljes megelégedésére működött itt. Ugy az igazgató, valamint

a társulatnak mindenik tagja nemes ambícióval igyekezett a közönség igényeit kielégíteni s hogy ez sikerült, bizonyítja az is, hogy estéről-estére zsufolt ház előtt játszottak. Az e héten előadott darabok mindegyike kifogástalan volt. A szinművészek nagy része a közönség kedvenceivé lett, ami az egyes jutalomjátékok alkalmával jutott kifejezésre. Kévs szintársulatnak volt Szászvároson ilyen sikere, mint ennek s amidőn ezt jóleső örömmel konstatáljuk, fájó szívvel veszünk tőlük búcsút. Hisszük és reméljük, hogy Gáspár Jenő szinigazgató a jövőben szívesen fog eljönni hozzánk s úgy szintén azt is, hogy mi sem fogunk csatlakozni benne.

Az e héten színre került darabok a következők: „A Golem“, „Gróf Rinaldó“ operettek, Ruttka és Sasváry jutalomjátékaul „Iglói diákok“, „Fársang tündére“, „Drótostót“ operett és szombaton tánccal egybekötött kabaret.

Előfizetési felhívás!

T. olvasóinkhoz.

A sajtóra ugy a háboru előtt, mint alatt fontos feladatok hárultak s most a rémes, romboló világháboru után a felépülés, a megújulás nagy munkájában ezen feladatok megsokszorosodtak. E megsokszorosodott munkából erőnk és tehetségünkhöz mérten mi is ki akarjuk venni szerény részünket s ha a felépítés nagy munkájához csak egy téglával is hozzájárultunk, feladatot teljesítettünk.

Lapunk 1920. január 1-ével VIII-ik évfolyamába lépett. Szerény anyagi körülmények között, a háboru okozta drágaság dacára is igyekeztünk lapunkat fenntartani s a vidéki sajtóra általánosságban reánehezhető akadályokkal megküzdve, a köznek szolgálatába lépni. Erőinkhez mérten igyekeztünk megállni helyünket s ebben t. előfizetőink nagyban segítségünkre voltak.

A nagy napilapok, valamint a vidéki heti lapok a háboru alatt az óriási

mértékben emelkedett munkabérek és anyagárakra való tekintettel kénytelenek voltak az előfizetési árakat több ízben felemelni.

Ma, amikor a többi hetilapoknak már régóta 40, 60, sőt 80 K az évi előfizetési ára, mi még mindig az évi 20 K mellett tartottunk ki.

Most azonban, amikor a lap nyomdai előállítására, részint a papiros nagymérvű megdrágulása, (egy 4 oldalos ujság egyes számának csak a papirosa ma 60—80 fillérbe kerül) részint pedig a nyomdai személyzet munkabérének emelkedése folytán lapunkat az eddigi előfizetési ár mellett csak ráfizetéssel állíthatjuk elő, mi is kénytelenek vagyunk a többi lapok példáit követni s az előfizetési árat 1920. július 1-ével kezdődőleg évi 40 K-ra emelni fel.

Tisztelettel kérjük tehát lapunk t. előfizetőit, olvasóit, hogy ezt az áremelkedést a mai tényleges viszonyoknak megfelelő kényszerintézkedésnek tekintésék, mert őszintén bevalljuk, hogy az utóbbi időkben a fennállott árak mellett csak ráfizetéssel tudtuk lapunkat megjelentetni.

Közönségünknek hálás köszönetet mondunk az eddigi szíves támogatásért s a midőn reméljük, hogy ez a jóindulatú támogatás a jövőben, az újjáalakulás, a felépülés nagy és nehéz munkájában sem fog elmaradni, igérjük, hogy ezután is hiven és igazságosan fogjuk a köz- s így közös mindnyájunk érdekeit szolgálni, megvédeni.

Előfizetési árak: egész évre 40 K
félévre 20 „
negyed évre 10 „
Egyes szám ára 1 „

Tisztelettel: **A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“**
kiadóhivatala és szerkesztősége

resete is. Mikor meghalt, megcsináltuk az osztályt. Tudja mi jutott nekem? Egy pár szerke, fűrész, véső.

— Elvitte az adósság?

— El az én drágalátos öcsém. Az édes apám urat nevelt belőle. Nem bántam, mondok, hogy legyen a mi familiánkban is egy okos ember. A gyerek kanállal ette a pént. Kitanult, több esze lett, mint nekem van, aztán az osztálynál kisémmizett. Nem bántam, láttam legalább, hogy nem hiába kötöttük rá a vagyont, esze lett a gyerekeknek. Most ur valami szegedi hivatalban. Ugy hallom, hogy annyi fizetése van, mint az én kapitányomnak.

— Aztán nem segíti magát?

Láttam hogy bolondot kérdeztem. Igazán megharagudott. Bort rendelt előbb, csak aztán szólt hozzám.

— Hát azt hiszi, hogy kéne nekem az ő garasa? Kéne a kutyának. Költse arra a kisasszonyból, lett, puccos feleségire. Gyalázatos asszony nép ez, uram. Egyszer Szegedre vetődtem, aztán meglátogadtam őket. Ott laknak az édes apám volt házában. Két szép gyereklük is van. Ezeknek vettem a pesti bazarban cifra babát mert lány mind a kettő. Azt mondja a sógorasszony:

— Ugyan mért költ erre, Péter bácsi, hi-

szen tudunk mi ezeknek babát venni. Mért nem vesz inkább magának új kabátot.

Pedig becsületés, tiszta gunya volt rajtam, az igaz, hogy nem olyan finom, mint az Endre öcsémé. Megharagudtam, a két babát egy földhöz teremttem, hogy még ma is sajnálom, mert a gyerekek nagyon sirtak miatta, Endre meg azt mondta:

— Otthon gorbáskodj!

Persze, nem voltam otthon az édes apám házában. Eljöttem, azóta nem léptem át a küszöbüket. Ennek már meg van vagy négy esztendeje. Gondolom, azóta szépen felserdültek az apróságok. De boldog is lehet az az én öcsém!

Ivott, az ital nagyon elérzékenyithette, mert szememben könnyek csillantak meg. Csak most vettem észre, hogy a keze ügyében az asztalon valami cifra hangszer van. Citerának hívják az ilyesmit. Tele van hurral, aztán alá teszik a kottás papirost, amin pontok, számok vannak. Valami gyűrű-heggyel pengetik. Bánatosan cicog, mint száz meg száz elkeseredett prücsök.

— Szoktak a hajón citerálni is?

— Nem szoktak, legalább én nem szoktam.

— Akkor minek vette meg ezt a drága szerszámot?

Hát csak megvettem. Új korában negyven koronát is elkérnek érte, de én kézalatt vettem husz koronáért.

— Hogy tud ennyi pént ilyen haszontalanságért kidobni?

Láttam hogy ez a kérdés megint boszantja. Megnyugodtam abban, hogy bizonyosan valami asszonyfélelnek vette. Nőtlen ember, alig ötven éves lehet. Az ilyen vizenjáró emberek is megkivánják a fehérsépet. Ivott, elkeseredetten ivott.

— Tudja, hogy ennek az árát három hónapra át spóroltam össze? De összespóroltam.

— Bizonyosan megérdemli az, akinek vette.

— Nem értette meg, amit mondtam. Másutt járt az esze, vagy az ital elálmosította.

— Szép portéka ez, uram, akármit beszél. Nézze csak, milyen szépen lehet rajta játszani.

Alá tette a kottát. A gyűrűt a hüvelykujjára húzta és cincogatni kezdte. Valami szomorú nótát játszott az elmúlt ifjuságról, meg az őszi rózsáról, a fehér őszi rózsáról.

Észrevettem, hogy barnapiros arcán fényes köncsepp szaladt végig, legördült a bánatosan zergő hurokra.

— Szép, csakugyan szép szerszám — erősítettem.

NAPI HIREK.

— **Személyi hir.** Balomiri Traján kinevezett városi főjegyző f. hó 12-én elfoglalta állását.

— **Ki megy Budapestre?** Ahogyan a „Kurir“ értesül, a Budapestre küldendő bizottság vezetője Miháli Tivadar dr. helyett a jelenlegi tárcanélküli erdélyi miniszter, Mocsony Antal lesz, akinek tudvalevőleg széleskörű összeköttetései vannak a magyar arisztokrácia körében.

— **Az „Ujkelet“ napilappá lesz.** Az „Ujkelet“ című Kolozsváron megjelenő heti zsidó-újság — amint megbízható forrásból értesülünk — folyó év augusztus hó 1-ével napilappá alakul át.

— **Közgyűlés.** A „Vajdahunyadi Takarékpénztár“ Rt. f. hó 25-én rendkívüli közgyűlést tart, amelynek főtárgya a közgyűlés előtt 3 nappal írásban beadható indítványokon kívül a részvénytőke felemelése. Az utóbbi időben megyénk számos vállalata, részvénytársasága emelte fel alaptőkéjét, ami a megyei közgazdasági élet nekilendülésének egyik bizonyítéka.

— **Ausztriába szóló utlevelek láttamozása.** Temesvárról jelentik: A kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a bukaresti svájci követség Ausztriába szóló láttamozást csupán azoknak a kereskedőknek ad, akik személyesen jelennek meg Bukarestben a kamara oly értelmű bizonyítványával, amelyben igazoltatik, hogy az illető kereskedő megbízható, utazása áruk beszerzése céljából történik és sürgős, valamint, hogy a kamara ajánlja a láttamozás megadását.

Láttam hogy felvidul egy kicsit.

— Megér ez negyven koronát is.

— Leányoknak való mulatság.

— Persze, hogy azoknak. Nem gondolja tán, hogy én citerálgatok rajta. Nekem fütteni kell, nem citerálni.

— Hát akkor minek vette meg?

Nem felelt. Ivott egyet.

— Tudja, hogy irtam a múlt hónapokban annak a nyomorult öcsémnek, de nem válaszolt, pedig bélyeget is tettem a levélbe. Kérdősködtem a kis leányokról, de egy sorra sem érdemesít a hálátlan kutya. Én töllem ugyan most már felfordulhat, nem bánom, ha főispán lesz is, át nem lépem a küszöbét. Tudja — szólt egész hozzám hajolva — ezt a citerát is nekik vettem. A kis lányoknak, mert úgy sirtak a babáért. Nekik vettem, de nem küldöm el. Nem küldöm el, inkább összetöröm!

Akkorát ütött az asztalra, hogy a citera valamennyi hurja belerezdült. Aztán fizetett, hóna alá csapta a citerát és kiment az utcára.

Én pedig fogadok, hogy a citera azóta már Endre uri házában cincogja az őszi rózsát, Péter pedig fűti a hajót hallgatagon, szomoruan. . .

— **Amerikai katolikus püspöki bizottság érkezik Magyarországra.** A békeszerződéssel kapcsolatban az elszakított területeken élő katolikusok érdekeinek megvizsgálására és védelmi intézkedések megtétele céljából egy püspöki bizottság érkezik Magyarországra Csernoch primás meghívására. Ez a bizottság Mailáth, Glattfelder, Batthyány és Radnay püspökökkel fog behatóbban tárgyalni.

— **A világ bányaművelése.** Egy angol statisztika szerint az egész világon körülbelül 5 millió ember dolgozik bányában. A bányászok fele, több mint két millió ember kőszénbányában dolgozik. A legtöbb szerencsétlenség az Egyesült Államokban történik a kevesebb az angol bányákban.

— **Aradon visszaállítják a telefont.** Az aradi postahivatal főnöke felhívta a be nem kapcsolt telefonállomással bíró előfizetőket, hogy a telefon bekapcsolása iránti kérvényeiket a Nagyváradon levő „Inspectoratul Technich Postelor Telegrafelor si Telefonelor“ -hoz címezve közvetlenül nyújtsák be. Ez azt mutatja, hogy a telefonelőfizetők újra régi jogaikba léphetnek. Nálunk szintén számos telefonelőfizető volt s így felhívjuk figyelmüket, hogy az aradi példát követve próbálják meg együttesen a bekapcsolás iránti kérvényeiket fenti címre beküldeni.

— **Kerti ünnepély.** Sok helyen szokásban van, hogy az iskolai év befejeztével az ifjúság nyilvános táncmulatságot rendez. A helybeli ev. szász iskola ez évben végzett leány-növendékei is egy kis mulatságot óhajtottak rögtönözni, de családi keretben, amely kedvesebb is, szebb is és felemelőbb. Társnőjük édes apja, Schuller Adolf helybeli előnyösen ismert fényképész vendégszerető házában gyűltek össze a növendékek, ahol egy kerti ünnepély keretében családi jellegű mulatságban volt részük. A növendékek szülői is részt vettek ez ünnepélyen, ahol uzsonnázás után az ifjúság zenéléssel, táncal tette ünnepélyessé az összejövetelt. Schuller Adolf gyönyörű kertje és vendégszeretete csak fokozta azt a jókedvet, amely egész estén uralkodott ott. Mennyivel kedvesebb és maradandóbb emlékü egy ilyen családi jellegű ifjúsági ünnepély, mint a tántermek poros és fülledt levegőjében megtartott táncmulatságoké

— **Szini-iskola Aradon.** Aradi híradás szerint Róna Dezső aradi színigazgató a közelmúltban kérvényt adott be a városi prefektusi hivatalhoz, amelyben szini-iskola felállítására kért engedélyt. A prefektus a szini-iskolát f. évi szeptember elsei kezdettel engedélyezte.

— **Eugénia császárné meghalt.** Eugénia volt francia császárné, III. Napoleon özvegye, mint Madridból jelentik, unokaöccse, Alba spanyol herceg kastélyában vasárnap reggel meghalt. Környezetéből mindössze egyik udvarhölgye volt jelen az utolsó órában. Eugénia császárné 94 éves volt, nemrég a szemét operálták, de halála elkövetkezéséig főnnjárt, birtokában teljes szellemi és viszonylagos testi erejének.

— **Gregoriánus naptár Görögországban.** A görög kormány elhatározta, hogy a hivatalos életben rendszeresíteni fogják a Gregoriánus naptárt. A Julián-féle naptár ezzel kizárólag az egyházi élet terére szorul, a törvényelőkészítő bizottság munkálataiba belevonták az egyház képviselőit is, akik hozzájárultak az újításhoz.

— **Tenyésszünk házi-nyulakat.** Ma, a mikor a marha, disznó, sőt a baromfi hus is olyan méreg drága, igazán nagy előnnyel jár a házinyul tenyésztése. A házinyul kis igényű, sok utánjárást nem igénylő hasznos állat, a mely nemcsak husával, hanem prémjével is értékes lett. A Kézdivásárhelyen megjelenő „Székely Ujság“-ban olvassuk, hogy ott Forró Miklós ikafalvi lelkész értékes nyulaiból nyilvános nagy eladást rendezett. Eladásra kerültek: Hermelin süldő nyulak, párja 100 K, anyanyulak drbja 300—500 K. Kitenyésztett óriás ezüst nyulak: süldők párja 100 K, anyanyulak drbja 300—500 K. Angora nyulak négyféle színben: fehér, fekete, szürke és orosz angora. Az orosz angora süldők párja 60—100 K, az anyák drbja 300—500 K. A másfajta angora süldők párja 50—80 K, az anyák drbja 100—200 K. Havanna fekete nyulak ára aránylag még olcsóbb. Nálunk itt-ott csak elvétve lehet látni olyanokat, akik házinyulat tartanak, de szakszerűen berendezett, felszerelt nyultenyészdét nem. Pedig, hogy mennyire kifizetődik, igazolják a fenti árak is.

— **Orvosi hir.** Dr. Tartler Vilmos orvos Szászvároson Főtér 8. szám alatt újra megkezdte rendeléseit. Rendel naponként d. u. 4 órától kezdve. Gyógyít bőr és nemi betegségeket. Salvosaninjectiono.

— **Az erdélyi magyar irodalom helyzete.** Sajnálatos dolog, hogy Erdélyben nem jelenik meg újabb magyar irodalmi termék. Az év legnagyobb irodalmi eseménye az Ellenzék jubiláris naptára volt, amely nem egy egyszerű évhez kötött kalendarium, hanem állandó irodalmi értékű könyv. Benne nem a naptárrész a leglényegesebb, hanem az a sok értékes és érdekes irodalmi, művészeti és tudományos tartalom, amely önmagában is százhatvan oldalt tesz ki. Az Ellenzék, az erdélyi magyar kultúra leghatalmasabb szószólója, minden áldozatával és erejével arra törekszik, hogy terjessze és erősítse a magyar kultúrát. Ezért mindenkinek ingyen megküldi az Ellenzék jubiláris naptárát, aki legalább egy hónapra előfizet. A naptár olyan értékes munka, hogy ezért egymagában is érdemes előfizetni.

— **Az első német milliárdos.** Mig Amerikában jó egy pár pénzfejedelem van, Európa nem igen bővelkedik milliárdosokban. A „Weltbühne“ cikke Ganz Hanz tollából most mutatja be az első német milliárdost Stinnens gyáros személyében, akinek a háboru kitörésekor még csak 30 milliócskája volt, de ma már meghaladja az ezer millió márkát. Stinnens már 1908-ban 900 ezer márkát adót fizetett, mig tíz évvel ezelőtt egész vagyona csak 9 millió volt.

— **Háziasszonyok figyelmébe!** A piacon a „Takarékpénztár“ udvarán levő szénraktárban naponként kapható prima minőségű faszén. Kilója 2 korona.

— Gyakoribb nyári gyomor-bélbetegségek. Rossz ivóvíz, rothadó gyümölcs, ugorka, dinnye mértéketlen fogyasztása okozzák nyáron a gyakoribb heveny gyomor- és bélhurutokat, vérhas, nyári kolerát stb. Elősegítik e bajokat még a fürdőzéssel való visszaélések is ha tülhiedeg fürdőket vesznek, vagy tulsokat fürödnek, sokáig időznek a fürdőben stb. A heveny gyomor- és bélhurut tünetei rendszeren: rosszullet, hányinger, hányás, étvágytalanság, gyomor- és bélgörcsök, fájdalmas végbélerőltetések, hasmenés stb. A vérhas forró égőv alatt mint járványos betegség fordul elő. Szennyes, mocsaras talaj, rossz lakásviszonyok, romlott élelmiszerek, rossz ivóvíz, meghűlés stb. hajlamossájtják az embert vérhasra. Kétségtelenül fertőző betegség és valószínűleg a beteg ürüléke terjeszti a fertőzést. Tünetei súlyosabbak a gyomor- és bélhurutnál és a betegség is jóval komolyabb, sőt veszedelmesebb is lehet. A nyári kolera — kolera nosztrazs — a kolerához hasonló hasmenés és hányással járó betegség, csak enyhébb lefolyású, mint az ázsiai kolera. Gyermekekre, különösen csecsemőkre szintén nagy veszéllyel jár. Védekezés: Legjobb forralt víz, ásványvíz. Élelmiszereinket jól válogassuk meg. Gyomrunkat meg ne rontsuk. A vérhasnál a beteget elkülönítjük, ürülékét, valamint beszennyezett ág- és fehérneműit gondosan fertőtleníttjük. Kerüljük a vérhas-járvány vidéket. Óvakodjunk a meghűléstől.

— Vonatok érkezése — Szászvároson.
Arad felől ér. 612. személyv. reggel 5 ó. 07 p.
" " " 610. " d. u. 14 ó. 03 p.
Tövis " " 615. " reggel 1 ó. 15 p.
" " " 609. " d. u. 13 ó. 29 p.
Mind a négy vonathoz úgy Aradon mint Tövisen közvetlen csatlakozás van Temesvár, Brassó vagy Kolozsvár felé, illetve Alvincen át Nagyszeben felé.

— A javítóvizsgák eltörlése. A „Viitorul“ h iradása szerint egy középiskolai reform van készülöben, amely eltörli a javító-vizsgákat s a tanévet háromnegyed évre osztja. A reform a heti órák számát 24 órában állapítja meg.

— Aki eladni vagy venni akar bármit, az hirdessen a „Szászváros és Vidéké“-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

V. M. *Algyógy.* Versét nem közölhetjük. Jobbat kérünk.

Előfizető. Lapot címére megindítottuk. Sorsjegyeiről még mindig nem adhatunk felvilágosítást.

T. S. *Algyógyfürdő.* Az ígért névsort kérjük beküldeni. Személyesen többet.

Brassói Lapok. A cserepéldány megindítását ez uton is kérjük.

S. B. *Piski.* Egy pár sorocskával minket is felkereshetne. Üdv!

Tudósító, Hátszeg. Telefon hiányában bizony nehezen és főleg nagy késsedelemmel jutunk híreinkhez. Köszönjük.

Érdeklődő. Kérdésével méltóztassék a prefektusi hivatalhoz fordulni.

Egy kifogástalanul működő sörccsap eladó. — Cim a könyvkereskedésben. 12

Egy barna szalonbutorkészlet eladó. — Cim a könyvkereskedésben. 11

Egyfogatu lószekér és egyfogatu féderes hintó megvételre kerestetik. Cim a szerkesztőségben. 7 2—2

Stojkai borvíz literes és félliteres üvegekben nagyban és kicsinyben kapható Májer Testvérek cégnél, Szászváros, Országút. 9 2—3

Sürgősen keresek megvételre üzembépes komplett 4—6 lóerős gőzcséplőgépet. Cim a szerkesztőségben. 10 2—2

Gazdák figyelmébe! Egy teljesen új pozsonyi gyártmányu 4 m. hosszú 3 m. széles ponyva eladó, kis cséplőgép letakarására nagyon alkalmas. Megtekinthető Galamb-u. 5. sz. alatt. Ugyanitt szegedi csemege rózsapaprika is kapható. 6 2—3

Egy 14—17 év közötti leány, csupán egy másfél éves leánygyermek mellé gondozóul felvétetik. Díjazás megegyezés szerint. Jobb házból való szegénysorsu leányok is reflektálhatnak. Cim: Stamp Márton vendéglős, Szászváros Transsylvania szálló. 3 3—3

Meghívó.

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ XVIII. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

1920. évi augusztus hó 1-én délelőtt 11 órakor tartja a „Szászvárosi Takarékpénztár Rt.“ helyiségében, melyre a t. e. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Ha a nevezett napon a részvényesek kellő számban és kellő részvény képviseletében nem gyűlnének össze, akkor az alapszabályok 14. §-a értelmében a közgyűlés 1920. évi aug. hó 8-án délelőtt 11 órakor a már megnevezett helyen tartatik meg, mely gyűlés a megjelent tagok és képviselt részvények számára való tekintet nélkül fog határozni a közzölt tárgysorozatban felemlített ügyek felett.

TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó és a határozatképeség megállapítása.
 2. A jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
 3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az 1919—20. év üzleti eredményéről, a nyereség- és veszteség-számla, valamint a mérleg jóváhagyása és a felmentvény megadása.
 4. A tisztanyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
 5. Hat igazgatósági és négy felügyelő-bizottsági tag választása.
 6. Netaláni indítványok.
- Szászváros, 1920. évi július hó 15-én.
Az igazgatóság.

Ismét forgalomba hoztuk a hölgyek kedvenc arcszépítő készítményeit, a

MARGIT CRÉMET

mely zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. — Pár napi használat után a redős, ráncos arc bór bársonysima lesz. — Szeplők, májfoltok, bőrtakák eltűnnek. — Ara üvegtégelyekben 16 kor. — Legfinomabb, szappanlúgtól mentes arcszépítő szappan a

MARGIT SZAPPAN

üdit, szépít, fiatalít. — Pompásan, simán és szépen fedő hölgypor a

MARGIT POUDEK

Készítményeink békebeli minőségben készülnek és hogy azok semmiféle káros anyagot nem tartalmaznak, a legteljesebb felelősséget vállaljuk

Dr. FÖLDES és HEHS vegyészeti gyára Aradon.

Kapható mindenhol. ☼☼ Kapható mindenhol. 1 3—15

2 vagy 3 gimnáziumot végzett fiu tanulóknak azonnal felvétetik Hegedüs Lajos asztalos-mesternél, (mihely a Kún-kollegiumban.) 156 5—

Jóminőségű ecetszesz és ecet kapható nagyban és kicsinyben Stern Manó fűszer- és vaskereskedésében Strada Regala No. 12. 135 10—


A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyv- és papirkereskedésébe egy tanuló, ki magyarul, németül és románul beszél, azonnal felvétetik.

Schmidt M. Károly szoba- és cimfestő, mázoló, Szászvároson.

Elvállal mindenféle e szakmába vágó munkálatokat úgy helyben mint vidéken. Kívánatra készít költségvetéseket.

Schmidt M. Károly szobafestő, 163 Szászváros, Malom-utca. 4—10

„KORONA“ SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák, naponta friss csapolású sör, kitűnő fajborok,  minden este cigányzene!

162 4—

SPEIL EDE, a Korona vendéglőse.

Szászvárosi Könyvnyomda Részvény-Társaság

■ elvállalja bármilyen műnyomatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

Könyv és papirkereskedése

■ bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben ■ stb. a legjutányosabb árak mellett ■

Nagy István

cipész-mester

Elvállal e szakmába vágó bármilyen munkákat. Raktáron tart kész árukat :: nagy választékban ::

Szászváros, Klastrom-utca 3. sz. A róm. kath. templommal szemben. 123 15—25